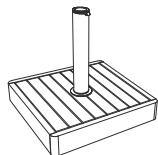


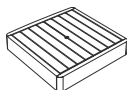
blooma

Aland



3663602723585

Your product - Votre produit -  
Twój produkt - Ваша  
продукция - Su producto -  
Ürünüüz

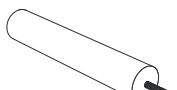


[01] x 1



[02] x 1

[03] x 1



[04] x 1



[05] x 1

[06] x 1

01



[01] x 1



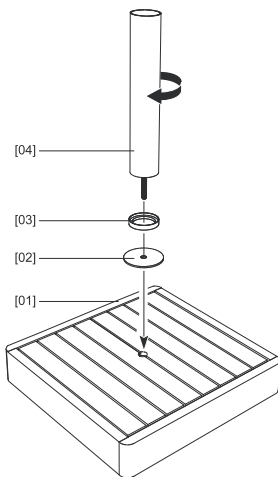
[02] x 1



[03] x 1



[04] x 1



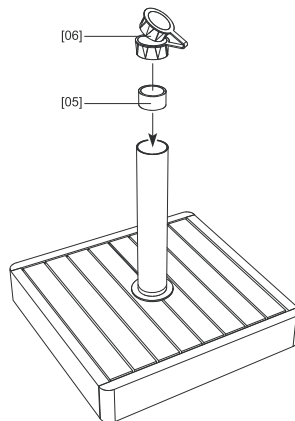
02



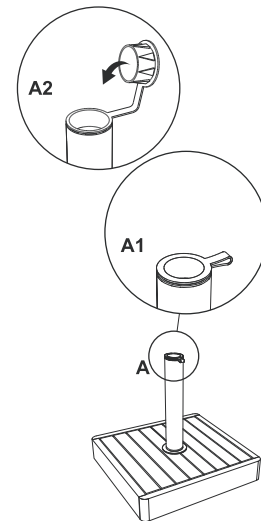
[05] x 1









[06] x 1



03



GB IE	FR	PL	RUS	ES	TR
Getting started... ▶	Pour bien commencer... ▶	Pierwsze kroki... ▶	Начало... ▶	Empezando... ▶	Başlarken... ▶
<p><b>Safety</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ For domestic use only.</li> <li>✓ Always use on firm level ground.</li> <li>✓ Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.</li> <li>✓ Do not let children play with this product.</li> <li>✓ This furniture must be set up by a competent adult.</li> <li>✓ If using with a parasol over 2.7m, add sand bags on top of the base to secure the parasol and parasol base.</li> </ul>	<p><b>Sécurité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Produit à usage domestique.</li> <li>✓ Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.</li> <li>✓ Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.</li> <li>✓ Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.</li> <li>✓ Ce meuble doit être monté par un adulte compétent.</li> <li>✓ En cas d'utilisation avec un parasol de plus de 2.70 m, placer des sacs de sable sur le pied afin de stabiliser l'ensemble.</li> <li>✓ A monter soi même</li> </ul>	<p><b>Bezpieczeństwo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Meble przeznaczone do użytku prywatnego.</li> <li>✓ Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.</li> <li>✓ Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości.</li> <li>✓ Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.</li> <li>✓ Niniejszy mebel musi zostać zmontowany przez kompetentną osobę dorosłą.</li> <li>✓ W przypadku użycia parasola o wysokości ponad 2,7 m na płycie pokładź worki z piaskiem w celu zabezpieczenia parasola i podstawy.</li> </ul>	<p><b>Безопасность</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Только для домашнего использования.</li> <li>✓ Всегда используйте на твердой ровной земле.</li> <li>✓ Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.</li> <li>✓ Не позволяйте детям играть с этой продукцией.</li> <li>✓ Устанавливать эту мебель должен квалифицированный взрослый человек.</li> <li>✓ При использовании зонта диаметром более 2,7 м расположите мешки с леском наплите, чтобы надежно закрепить зонт и его основание.</li> </ul>	<p><b>Seguridad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Para uso exclusivo doméstico.</li> <li>✓ Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.</li> <li>✓ Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.</li> <li>✓ No permita que los niños jueguen con este producto.</li> <li>✓ Estos muebles debe montarlos un adulto competente.</li> <li>✓ Si se utiliza una parasol de más de 2,7 m, ponga sacos de arena encima de la placa para asegurar el parasol y su base.</li> </ul>	<p><b>Güvenlik</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sadece ev kullanımı içindir.</li> <li>✓ Her zaman sağlan bir zemin üzerinde kullanın.</li> <li>✓ Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerçekleştirilmeli, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanılmamalıdır.</li> <li>✓ Çocukların bu mobilya ile oynamalarına izin vermemeyi.</li> <li>✓ Bu mobilya uzman bir yetişkin tarafından kurulmalıdır.</li> <li>✓ 2,7 metreden daha yüksek şemsiyeyle kullanırken, şemsiyeyi ve şemsiye ayağını sabitlemek için üzerine kum torbası koyulmalıdır.</li> <li>✓ Bu ürünün bağlantı veya montajı tüketiciye aittir. Montaj hızmeti veya bu ad altında alınan montaj bedel ürünün satış bedeline dahil değildir.</li> </ul>

 In more detail...	 Et dans le détail...	 Więcej szczegółów...	 Подробнее...	 En mayor detalle...	 Daha detaylı olarak...
<p><b>The golden rules for care</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth.</li> <li>Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.</li> <li>Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product.</li> </ol>	<p><b>Les règles d'or pour l'entretien</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tache ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre.</li> <li>N'utilisez jamais de solvants, de produits d'abrasifs, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.</li> <li>Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit.</li> </ol>	<p><b>Zasady konserwacji</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Użyj ciepłej wody z łagodnym detergencem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.</li> <li>Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki do czyszczenia produktu.</li> <li>Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych.</li> </ol>	<p><b>Золотых правила для постоянного использования</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Используйте теплую воду с мягким моющим средством и влажную ткань для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытрите чистой тканью.</li> <li>Никогда не используйте растворители, жесткие материалы, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции.</li> <li>Не используйте высоконапорные автоматы для чистки этой продукции.</li> </ol>	<p><b>Las reglas de oro para su uso y mantenimiento</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio.</li> <li>Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.</li> <li>No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto.</li> </ol>	<p><b>Kullanım halindeyken altın kural</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulaın.</li> <li>Ürün üzerinde esla çözücü, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.</li> <li>Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın.</li> </ol>
<p><b>At the beginning of the season</b></p> <p>&gt; Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.</p>	<p><b>En début de saison</b></p> <p>&gt; Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermes et sécurisés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.</p>	<p><b>Na początku sezonu</b></p> <p>&gt; Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.</p>	<p><b>В начале сезона</b></p> <p>&gt; Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.</p>	<p><b>Al principio de la temporada</b></p> <p>&gt; Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.</p>	<p><b>Sezon başlarken</b></p> <p>&gt; Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, ancak uygun kullanımla ilgili şüphe olmasa durumunda kullanmayın.</p>
<p><b>At the end of the season</b></p> <p>&gt; This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).</p> <p>&gt; Always clean and dry thoroughly before storage.</p>	<p><b>En fin de saison</b></p> <p>&gt; L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.</p> <p>&gt; Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.</p>	<p><b>Na końcu sezonu</b></p> <p>&gt; Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).</p> <p>&gt; Zawsze wyczyszczyć i osuszyć produkt przed przechowywaniem.</p>	<p><b>В конце сезона</b></p> <p>&gt; Эту продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего - в садовом сарае или гараже).</p> <p>&gt; Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.</p> <p><b>ЕАС</b> Соответствует всем требованиям Техническим регламентам Таможенного союза ЕврАзЭС ТХАНТ ЛОЙ ФАКТОРИ-ПХУ ТАЙ ДЖ.С. КОМПАНИ, Пхукх Тхан Коммюн, Туй Пауок Дистрикт, Бинх Динх Провинс, Вьетнам</p>	<p><b>Al final de la temporada</b></p> <p>&gt; Este producto debe guardarse bajo cubierta durante largos periodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero).</p> <p>&gt; Siempre limpie y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.</p>	<p><b>Sezon biterken</b></p> <p>&gt; Bu ürün uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmurlu veya soğuk) ve kıy boyunca ürünün örtü örtülerek muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda).</p> <p>&gt; Muhafaza etmeden önce daima temizliyin ve iyice kurulaın.</p>

## Care instructions of wooden surfaces

PLEASE FOLLOW THESE CARE INSTRUCTIONS IN ORDER TO MAINTAIN THE APPEARANCE AND LIFE OF THIS PRODUCT.

>Wood is a natural material whose appearance will deteriorate when left outside. A surface coating is vital in protecting it from premature ageing or spitting after it has been exposed to the weather. A finish should be applied regularly to ensure that the wood is protected and to keep it looking at its best.

>This product has been treated with teak oil (linseed oil) during manufacture and does not require a further application of teak oil before being left outside. If the product is intentionally left outside for a prolonged period of adverse weather, further finish must be applied. As for the maintenance instructions below for the application of teak oil.

>Due to the high density of certain hardwoods, fine surface cracks may occur over time from weathering, but these won't affect the structural integrity of the product.

## After 2 months of use and at the end of the season

>In order to maintain the appearance of the wood, regular coatings of Teak Oil must be applied. The frequency will depend on the weather conditions experienced.

1. Ensure that you refer to the manufacturers guidelines of the Teak Oil that you use.
2. Teak Oil is best applied with a clean cloth. Simply wipe the oil onto the wood surface straight from the container.
3. Treat all surfaces of the product, ensure that any hidden surfaces (such as those exposed when the product is turned upside down) are adequately treated with use. Particular care should be given to the end grain, to all joints and to any crevices that may have been caused by damage.
4. Let the surface dry out, this can take between 4 and 12 hours depending on the surrounding conditions.
5. Repeat the above steps with at least 2 more coats of oil. Extra coats may leave a semi gloss sheen once the oil has dried out but any excess oil can be wiped off with a clean cloth.

**>CAUTION: DO NOT** leave cloths used for applying Teak Oil where they may constitute a fire hazard, as they are liable to spontaneous combustion, i.e. self igniting without warning. Immediately after use, saturate all cloths used for applying Teak Oil with water and dispose of safely outside the home.

>Should you choose not to treat this product, then it will turn a greyish colour and develop cracks. Light sanding can restore the original colour after which Teak Oil can be applied in accordance with the instructions above.

## Instructions d'entretien des surfaces en bois

VEUILLEZ SUIVRE CES INSTRUCTIONS AFIN DE PRÉSERVER L'ASPECT ET LA DURÉE DE VIE DE VOTRE PRODUIT EN BOIS.

>Le bois est un matériau naturel, dont l'aspect se détériore lorsqu'il est laissé dehors. Il est crucial d'appliquer dessus une couche de finition pour l'empêcher de noircir prématurément ou de se fissurer lorsqu'il est exposé aux intempéries. Une finition pour bois devrait être appliquée régulièrement pour assurer que le bois est protégé de l'humidité et que le meuble conserve son plus bel aspect.

>Ce produit a été traité avec de l'huile de teck (huile de lin) lors de sa fabrication et n'a besoin d'aucune autre application d'huile de teck avant d'être installé à l'extérieur. Si le produit est laissé intentionnellement à l'extérieur pendant une période prolongée d'intempéries, une couche de finition supplémentaire devra être appliquée. Veuillez vous reporter aux instructions d'entretien ci-dessous relatives à l'application de l'huile de teck.

>De par la grande densité de certains bois durs, de fines fissures superficielles peuvent apparaître avec le temps en raison du vieillissement, mais cela n'affecte toutefois en rien la solidité du matériau.

## Après 2 mois d'utilisation et à la fin de la saison

>Afin de préserver l'aspect du bois, il convient d'appliquer régulièrement des couches d'huile de teck. La fréquence sera fonction des conditions climatiques auxquelles le produit a été exposé.

1. Veillez à vous reporter aux directives du fabricant de votre huile de teck.
2. L'huile de teck s'applique mieux à l'aide d'un tissu propre. Frottez simplement l'huile du produit sur la surface en bois.
3. Traitez toutes les surfaces du produit, assurez-vous que toutes les surfaces cachées (telles que celles exposées lorsque le produit est mis à l'envers) sont correctement traitées. Une attention particulière doit être portée aux extrémités et à tous les raccords, ainsi qu'à toutes les fissures qui ont pu être provoquées par des dégâts.
4. Laissez sécher la surface. Cela peut prendre entre 4 et 12 heures suivant les conditions environnantes.
5. Répétez les étapes ci-dessus afin d'appliquer au moins 2 couches supplémentaires d'huile. Des couches supplémentaires peuvent laisser un éclat de semi-brillance une fois que l'huile est sèche, mais tout excès d'huile peut être éliminé à l'aide d'un tissu propre.

>Attention: NE PAS laisser les vêtements utilisés pour appliquer l'huile de teck où ils pourraient constituer un risque d'incendie, car ils sont susceptibles de s'enflammer spontanément, c'est-à-dire sans avertissement. Immédiatement après utilisation, saturer tous les vêtements utilisés pour appliquer l'huile de teck avec de l'eau et les jeter correctement à l'extérieur de la maison.

>Si vous choisissez de ne pas traiter ce produit, il va tourner d'une couleur grise et développer des fissures. Un ponçage léger peut restaurer la couleur d'origine après quoi l'huile de teck peut être appliquée conformément aux instructions ci-dessus.

## Instrukcje dotyczące konserwacji powierzchni drewnianych

PROSZĘ PRZECZTĘGAĆ NIEMIEJSZYCH INSTRUKCJI DOTYCZĄCYCH KONSERWACJI W CELU UTRZYMANIA MEBLA W JEJEGO ORYGINALNYM KWCZALCIE I PRZEDŁUZENIA JEJEGO TRWAŁOŚCI.

>Drewno jest naturalnym materiałem, którego wygląd może ulec pogorszeniu gdy zostaje pozostawione ono na zewnątrz. Powierzchnia jest odporna na przedwczesne starzenie się oraz na działanie wody po wystawieniu produktu na działanie warunków atmosferycznych. Należy regularnie konserwować drewno aby zapewnić mu ochronę oraz aby utrzymać je w dobrym stanie.

>Niniejszy mebel został zamierzony w naszym magazynie podczas jego produkcji i nie wymagał jego dalszego impregnacji przed wystawieniem mebla na zewnątrz. Jeśli mebel jest wystawiany na przedłużającą się działanie zych warunków atmosferycznych, wówczas wymagane jest powtórzenie impregnacji. Prosimy odnieść się do poniższych instrukcji konserwacyjnych dotyczących impregnacji oleju teakowego. UWAGA! mebel może zmienić barwę po zamierzonym, co jest normalnym zjawiskiem.

>Ze względu na zastosowanie twardego drewna o wysokiej gęstości mogą wystąpić pęknięcia powierzchni spowodowane wpływem warunków atmosferycznych, lecz nie wpływa to na solidność konstrukcji produktu.

## Po 2 miesiącach użytkowania i po zakończeniu sezonu

>Aby utrzymać dobry wygląd produktu należy regularnie impregnować drewno olejem teakowym. Częstotliwość zależy od panujących warunków atmosferycznych.

1. Upewnij się, że zapoznałeś się z wskazówkami producenta stosowanego oleju teakowego.
2. Olej teakowy najlepiej nakładać za pomocą czystej szmatki. Nałóż olej na powierzchnię drewna bezpośrednio z pojemnika.
3. Należy zabezpieczyć całą powierzchnię mebla i upewnić się, że wszystkie ukryte powierzchnie (także te, które są niewidoczne w normalnym położeniu mebla) zostały należycie zabezpieczone. Należy szczególnie zadbać o zabezpieczenie końców elementów, wszystkich złączy oraz wszelkich szczebli, które mogą powstać na skutek drobnych uszkodzeń.
4. Pozostaw powierzchnię do wyschnięcia; może to potrwać od 4 do 12 godzin, w zależności od panujących warunków.
5. Powtórz powyższe czynności poprzez rozłożenie co najmniej dwóch warstw oleju. Dodatkowe warstwy mogą pozostawić olejny, gładki wyszczelnienie. Wszelkie pozostałości oleju należy zetrzeć czystą szmatką.

## Инструкции по уходу за деревянными поверхностями

СЛЕДУЙТЕ ЭТИМ ИНСТРУКЦИЯМ ПО УХОДУ ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ ВНЕШНИЙ ВИД И ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКЦИИ.

>Дерево – это природный материал, внешний вид которого может испортиться, если его оставить под открытым небом. Покрытые поверхности имеют большое значение для защиты продукции от преждевременного старения или раскола после воздействия неблагоприятной погоды. Нужно регулярно выполнять полировку, чтобы дерево оставалось защищенным и хорошо выглядело.

>Продукция обрабатывалась тиковым маслом (льняным) во время производства, и дополнительной обработка тиковым маслом перед тем, как оставить под открытым небом, не требуется. Если продукцию намеренно оставили под открытым небом на длительный период неблагоприятной погоды, необходима последующая полировка. Обработка тиковым маслом описана в инструкциях по обслуживанию винилу.

>Из-за высокой плотности некоторых твердых пород древесины со временем могут появляться мелкие трещины на поверхности вследствие воздействия неблагоприятной погоды, но это не повлияет на структурную целостность продукции.

## Через 2 месяца использования и в конце сезона

>Чтобы поддерживать внешний вид дерева, его необходимо регулярно покрывать тиковым маслом (льняным). Частота зависит от погодных условий.

1. Следуйте инструкциям производителя тикового масла (льняного), которое вы используете.
2. Тиковое масло (льняное) лучше всего наносить чистой тканью. Просто вотрите масло в поверхность дерева прямо из контейнера.
3. Обработайте все поверхности продукции, убедитесь в достаточной обработке всех скрытых поверхностей (например, поверхностей, которые видны только в перевернутом). Особое внимание следует уделять текстуре на торце, всем соединениям и швам, которые могут повредиться.
4. Дайте поверхности высохнуть, это может занять от 4 до 12 часов, в зависимости от погоды.
5. Повторите вышеуказанные этапы как минимум с двумя слоями масла. Дополнительные слои могут оставить попутный блеск после того, как масло высохнет. Излишки масла можно вытереть чистой тканью.

## Instrucciones de cuidado para superficies de madera

POR FAVOR SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE CUIDADO PARA MANTENER LA APARIENCIA Y MAXIMIZAR LA VIDA ÚTIL DE ESTE PRODUCTO.

>La madera es un material natural cuya apariencia se deteriora si se deja al exterior. Una capa protectora es vital para protegerla de un envejecimiento o fracturas prematuras causadas por el clima. Se debe aplicar una capa protectora de manera regular, para asegurarse de que la madera se mantenga protegida y se vea bien.

>Este producto ha sido tratado con aceite de teca (aceite de linaza) durante su fabricación y no necesita otra aplicación de aceite antes de dejarse al exterior. Si el producto se deja intencionalmente al aire libre durante un periodo de tiempo prolongado, bajo un clima adverso, debiera aplicarse otra capa protectora. Por favor revise las instrucciones de mantenimiento para saber de qué modo aplicar el aceite de teca.

>Debido a la alta densidad de ciertas maderas duras, podrían presentarse pequeñas fracturas en la superficie debido a la exposición al clima. Sin embargo, dichas fracturas no afectan a la estructura interna del producto.

## Después de 2 meses de uso y al final de la temporada

>Para mantener la apariencia de la madera, debieran aplicarse, regularmente, capas de aceite de teca. La frecuencia dependerá de las condiciones del clima.

1. Asegúrese de seguir las pautas del fabricante de tиковое масло de aplicar aceite de teca en con un paño limpio. Simplemente esparza el aceite sobre la superficie de la madera directamente desde el envase.
2. Trate todas las superficies del producto, asegúrese de que las superficies ocultas (tales como las que quedan expuestas cuando el producto se voltea boca abajo) también se tratan adecuadamente. Se debe tener cuidado particular en las juntas, uniones y en herraduras que podrían haber sido causadas por daños al mueble.
4. Deje que la superficie se seque, este puede tomar de 4 a 12 horas dependiendo de las condiciones ambientales.
5. Repita los pasos anteriores con al menos 2 capas extra de aceite. Las capas extra podrán dejar un lustre semi-brillante después de que el aceite se haya secado. Sin embargo, dichos excesos se pueden limpiar con un paño limpio.

## Aşşagı yüzeylerin bakım talimatları

LÜTFEN BU ÜRÜNÜN GÖRÜNÜMÜNÜ KORUMAK VE ÖMRÜNÜ UZUN TUTMAK İÇİN BAKIM TALİMATLARINA UYUN.

>Aşşagı dışarıda bırakıldığında görünüşi bozulaabilir veya kırılabilir. Yüzey kaplaması aşşagı havaya maruz kalmakta dolayı erken yaşlanma ya da parçalanmaktan korkur. Son kat boyası aşşagı emim bir çekimden koruyucu ve güzel görünüşi muhafaza etmesi için düzenli olarak uygulanmalıdır.

>Bu ürün üretim sırasında tik yağı (bezir yağı) kereste yağı ile işlenmiş görünümüne ve aşşagı havaya bırakıldığında önce tik yağı uygulamaları gerçekleştirir. Ürün uzun süre bilecek kötü hava koşullarında bırakılmasa, ilave son kat kaplamaları. Lüfen tik yağı uygulamaları için aşşagıdaki bakım talimatlarına bakın.

>Bazı sert ağaçların yüksek yoğunluğu nedeniyle, hava koşulları sonucu zamanla ince yüzey çatlakları meydana gelebilir, ancak bu çatlaklar ürünün yapısal bütünlüğünü etkilemez.

## 2 aylık kullanımdan sonra ve mevsim sonunda

>Aşşagıdaki bakımı için, düzenli olarak ziyeye tik yağı uygulamak zorundadır. Sıklık düzeyi hava durumuna bağlı olarak uyguların.

1. Kullanıldığını tek yağın kullanım klavuzuna bakarak emin olunuz.
2. Tik Yağı en iyi uygulanır taze temiz bez kullanılarak. Yağı kabinadan aşşagı yüzeyine doğrudan kökerek kolayca sürünüz.
3. Ürünün tüm yüzeylerini işlemen geçirin, gözli yüzeylerini (örn. ürün tems çevirdiğinde açışa gözli yüzeyleri) yeteri kadar işlenmiş emim olun. Dik kenar, eğ yerleri ve basar sonucu meydana gelmiş çukurlukları yakınlara özen göstermelirdir.
4. Yüzey 4 ve 12 saat arasında hava koşullarına bağlı olarak kuru tutunuz.
5. Yukarıdaki basamakları en az 2den fazla bezle tekrarlayarak yağlayınız. Kaplama yağı kurumadan önce kısım ekstra cilalı parlatıcı bırakabilir fakat fazlalıkları temiz bezle yağı temizleyebilirsiniz.

**>DİKAT:** Tik Yağı uygulamadıkları sonra bezleri yağın tehlikesi oluşabilecek bölgede BIRAKMAYINIZ, kendi kendine yanmaya sebebiyet verebilir, başka bir faydaları olmayan kendi ateşlenirler. Kullanıldıkları her sonra, Tik Yağı uygulamadıkları sonra bütün bezleri süzme tamenen istatin ve evin dışına doğru güvenli bir yere yerleştirin.

>Bu ürün işlenmiş geçirmeyi sepezeniz grimsi bir renge bürünür ve çatlaklar oluşur. Hafif zımparalama ile orijinal renk geri kazanılabilir ve ardından yukarıdaki talimatlara göre Tik Yağı uygulanabilir.

GB IE	FR	PL	RUS	ES	TR
<p><b>Tannin exudation</b></p> <p>&gt; Tannin is a naturally occurring element in many wood species which may exude from the surface of the wood. This whilst normally harmless to touch, soil, grass and/or plants etc. may cause stains to the surface of hard areas such as patios or decking.</p> <p>&gt; To clean the Tannin marks it may be possible to use a proprietary cleaning product or, alternatively, use a water-based Wood Restorer/Brightener (typically containing oxalic acid and available from a B&amp;Q Store). It is important that any stains are removed within 1 – 2 days of them occurring.</p> <p>&gt; Care should be exercised to follow the manufacturer's guidelines for the type of cleaner used and that a test is carried out on a small area first to determine the effectiveness of the chosen product. This is particularly important on wooden decking areas where the existing surface finish may be damaged due to the application of the cleaning agent. If decking has become discoloured from the cleaning it can be restored with a suitable wood finish.</p> <p>&gt; To reduce future tannin exudation it is important to follow the maintenance instructions above.</p>	<p><b>Entretien</b></p> <p>&gt; <b>ATTENTION :</b> NE LAISSEZ PAS les tissus utilisés pour appliquer l'huile de teck là où ils peuvent constituer un danger d'incendie, étant donné qu'ils sont enclins à la combustion spontanée, à savoir qu'ils s'enflamment tout seuls sans avertissement. Immédiatement après utilisation, imbibez d'eau tous les tissus utilisés pour appliquer l'huile de teck et jetez-les en toute sécurité à l'extérieur de chez vous.</p> <p>&gt; Si vous choisissez de ne pas traiter ce produit, il va devenir grisâtre et se fissurer. Un léger ponçage peut redonner sa couleur originale, après quoi l'huile de teck peut être appliquée conformément aux instructions ci-dessus.</p> <p><b>Exsudation du tannin</b></p> <p>&gt; Le tannin est un élément naturel, qui apparaît dans beaucoup d'espèces de bois et peut exsuder de la surface de celui-ci. Bien que normalement inoffensif au toucher, pour le sol, l'herbe et les plantes etc., cette exsudation peut provoquer des taches sur les surfaces dures telles que les patios ou le platelage (terrasse en bois).</p> <p>&gt; Pour nettoyer les marques de tannin, il est possible d'utiliser un produit de nettoyage approprié ou un restaurateur/réclarifiant de bois à base d'eau (contenant normalement de l'acide oxalique et disponible dans un magasin Castorama). Il est important que toute tache soit nettoyée dans les 1 à 2 jours suivant son apparition.</p> <p>&gt; Il est crucial de suivre les directives du fabricant quant au type de produit nettoyant à utiliser et de faire un test sur une petite surface d'abord afin de vérifier l'efficacité du produit choisi. Cela est particulièrement important sur le platelage en bois, dont la finition de surface existante risque d'être supprimé par l'application de l'agent nettoyant. Si le platelage commence à se décolorer après nettoyage, il peut être restauré grâce à une finition par bois approprié.</p> <p>&gt; Afin de réduire toute exsudation à venir du tannin, il est important de suivre les instructions d'entretien ci-dessus.</p>	<p><b>Konserwacja</b></p> <p>&gt; <b>UWAGA:</b> NIE pozostawiaj zużytych szmatek zastosowanych do nakładania oleju tekowego w miejscach gdzie występuje niebezpieczeństwo pożaru, gdyż są one łatwopalne, np. mogą one ulec samozapłonowi. Niezwłocznie po użyciu szmatek do nakładania oleju tekowego zalej je wodą i przekaż do utylizacji.</p> <p>&gt; Jeśli nie zdecydujesz się na konserwowanie drewna występującego w niniejszym meblu, wówczas jego kolor stanie się szary i pojawią się pęknięcia. Delikatne zeszlifowanie może przywrócić oryginalny kolor, po czym można zamieścić produkt olejem tekowym zgodnie z powyższymi instrukcjami.</p> <p><b>Wydzielanie się taniny</b></p> <p>&gt; Tanina jest naturalnie występującym składnikiem w wielu gatunkach drewna i może się z niego wydzielać. Jest ona nieszkodliwa podczas dotyku, a także dla gleby, trawy i/lub roślin, itp. Może pozostawić plamy na lakich powierzchniach, takich jak tarasy lub podesty.</p> <p>&gt; Aby wyzyszczyć plamy taniny należy użyć odpowiedniego środka czyszczącego lub ewentualnie można użyć opartego na wodzie Preparatu Rozjaśniającego/Przywracającego oryginalny wygląd drewna (sprawdź dostępność w sklepach Castorama). Preparaty te zwykle zawierają kwas szczawowy. Ważne jest, aby wszelkie plamy usunąć w ciągu 1 - 2 dni od momentu ich wystąpienia.</p> <p>&gt; Konserwacja powinna być przeprowadzona zgodnie ze wskazówkami producenta danego preparatu i należy najpierw przeprowadzić próbę skuteczności na niewielkim obszarze, tak aby wybrać najodpowiedniejszy preparat. Jest to szczególnie ważne na powierzchniach drewnianych podestów, gdzie istnieje ryzyko wykoficzenie powierzchni zostało uszkodzone na skutek zastosowania środka czyszczącego. Jeśli podest stracił kolor podczas czyszczenia, wówczas może zostać on przywrócony przy pomocy odpowiedniego preparatu do drewna.</p> <p>&gt; Aby ograniczyć wydzielanie się taniny należy przestrzegać powyższych instrukcji dotyczących konserwacji.</p>	<p><b>Обслуживание</b></p> <p>&gt; <b>ВНИМАНИЕ:</b> НЕ оставляйте ткань, которая использовалась для нанесения тикового масла (опилки), в месте возможного пожара, так как она способна к самозагоранию, то есть неожиданному самовоспламенению. Сразу после использования промойте всю ткань, которая использовалась для нанесения тикового масла, водой и утилизируйте в безопасном месте за пределами дома.</p> <p>&gt; Если вы решили не обрабатывать эту продукцию, она приобретет серый оттенок, и появятся трещины. Легкая шлифовка может восстановить оригинальный цвет, после чего можно нанести тиковое масло (опилку) в соответствии с инструкциями выше.</p> <p><b>Выделение танина</b></p> <p>&gt; Танин – это природный элемент во многих видах дерева, который может выделяться на поверхности. Хотя он обычно безопасен при прикосновении, для почвы, травы и/или растений, возможно появление пятен на поверхности твердых участков, таких как патио или настил.</p> <p>&gt; Чтобы очистить таниновые участки, можно использовать патентованное чистящее средство или реставратор древесины/осветлитель (обычно содержит щавелевую кислоту и продается в магазинах Castorama). Важно, чтобы все пятна удалялись в течение 1 - 2 дней с момента появления.</p> <p>&gt; Внимательно следуйте инструкциям производителя по типу используемого очистителя, а также выполняйте проверку на небольшом участке, чтобы определить эффективность выбранной продукции. Это особенно важно для зоны деревянного настила, где существующая полировка поверхности может подняться из-за использования чистящего средства. Если настил утратил цвет из-за чистки, его можно восстановить при помощи соответствующей полировки.</p> <p>&gt; Чтобы сократить выделение танина, важно следовать инструкциям производителя сверху.</p>	<p><b>Cuidado y mantenimiento</b></p> <p>&gt; <b>CAUIDADO:</b> NO deje paños usados para aplicar aceite de teca en lugares donde puedan significar un peligro de incendio ya que son propensos a la combustión espontánea. EJ: autocombustión sin previo aviso. Inmediatamente después de usar, empape con agua los paños utilizados para aplicar el aceite de teca, luego de esto, bote los paños a la basura, fuera de su hogar.</p> <p>&gt; Si usted decidiera no tratar este producto, tomará un color gris y desanollará quiebres en su superficie. Un lijado suave puede recuperar el color original para luego aplicar aceite de teca siguiendo las instrucciones anteriormente mencionadas. Se debiera tener cuidado al seguir las</p> <p><b>Exudación de tanzino</b></p> <p>&gt; El tanzino es un elemento de aparición natural que aparece en la superficie de muchas especies de madera. Si bien es normalmente inofensivo para tocar, para el suelo, pasto y/o plantas, etc., puede causar manchas en la superficie o zonas duras como patios o pisos de madera.</p> <p>&gt; Para limpiar las marcas de tanzino, se puede usar un producto de limpieza adecuado o, de manera alternativa, usar un sacador de brillo/restaurador de madera (normalmente ácido oxálico). Es importante que se saque cualquier mancha dentro de 1-2 días de haber aparecido.</p> <p>&gt; Se debiera tener cuidado al seguir las instrucciones del fabricante para el tipo de limpiador y las pruebas a realizar sobre una zona pequeña antes de determinar la efectividad del producto escogido. Esto es particularmente importante para las superficies de pisos de madera donde el acabado de la superficie existente podría recibir daños por culpa de la aplicación del agente limpiador. Si el piso de madera se decolora por culpa del limpiador, se puede restaurar con un acabado para maderas.</p> <p>&gt; Para reducir la exudación de tanzino, es importante seguir las instrucciones de mantenimiento explicadas anteriormente.</p>	<p><b>Mazi otunun sızması</b></p> <p>&gt; Ahşabın yüzeyinden sızma yapabilen Mazi otu doğal sebeplerden birçok odun türü oluşturmaktadır. Bu da normal zararsız toprak, çim ve/veya bitki gibi teras veya güverte gibi sabit yüzeylerde sert alanlarda lekelerle neden olabilir.</p> <p>&gt; Mazi otunu temizlemek için özel bir temizlik ürünü kullanmak ya da alternatif olarak su bazi ahşap Onarıcı/Parlatıcı (genellikle oksalik asit içeren ürünler Koçtaş mağazalarından elde edilebilir) kullanılabilir. Önemli lekeler 1-2 gün içinde çıkacaktır.</p> <p>&gt; Korunmayı temizleme tipine göre kullanma kılavuzunu takip ederek yapmışınız ve ilk olarak seçtiğiniz ürünü eksi alanını belirleyip teste tabii tutunuz. Bu özellikle önemli yüzey boyası temizleme deterjanı uygulanan aşınmış olan ahşap yüzeylerde meydana gelir. Eğer güverte temizlikten rengi solmuşsa uygun ahşap boyasıyla tamir edilmelidir.</p> <p>&gt; Mazi otunun gelecekte oluşumunu azaltmak için talimatların altında bulunan bakım kısmını önemli takip ediniz.</p>